



南葵涌服務中心

South Kwai Chung Service Centre



2013-2014 年度報告 Annual Report



從心出發

用愛營造

目錄

序言	2
董事會成員名錄及職員名錄	3
機構簡介	4
社區投資共享基金資助計劃「在家千日好」	5
計劃成果	6
◆ 健康促進活動	7
◆ 快樂人生活動	8
◆ 社區關愛運動	9
回顧	10
公益金資助計劃「長者健康計劃」	11
◆ 長者健康檢查計劃及病人互助小組	12
◆ 健康嘉年華會 / 院舍及家居探訪	13
◆ 健康大使訓練及興趣班	14
其他服務	15-16
◆ 長青網	
◆ 社區圖書館	
◆ 童軍活動	
會員資料及服務統計數字	17-19
財務報告	20-22
鳴謝	23
服務單位總覽	24

序言

本年度是南葵涌服務中心進入一個新的里程的時刻。由 2013 年 4 月 1 日起，本會成為香港公益金的會員機構，並獲得香港公益金的資助，在葵青區內推行「長者健康計劃」，使本會為長者健康的服務提供了較為穩定的經費支持。此外，本會並獲香港賽馬會慈善基金的資助，為現時的仰景樓活動中心進行翻新工程，及推行為期三年的「賽馬會耆樂年年」的長者服務計劃。翻新工程預計在 2014 年 11 月竣工，希望屆時區內長者可獲得更佳質素的服務。

另一方面，本會獲社區投資共享基金資助的「在家千日好」計劃在本年的 6 月屆滿，「在家千日好」計劃在荔景邨、祖堯邨服務了三年，集結起一個廣泛的支援長者及長期病患者的網絡，我們希望在完結後將持續在區內繼續服務長者。

此外，本會獲得香港房屋協會的支持，香港國際貨櫃碼頭公司的資助，在祖堯邨開辦了「祖堯長者健康中心」，使本會在祖堯的服務得到進一步擴展。

我們謹向一貫支持本會的各個方面的人士，包括擔任「在家千日好」計劃的榮譽顧問、顧問、專業顧問；社會福利署、民政事務處，香港房屋協會、房屋署、香港理工大學、香港教育學院、東華學院、瑪嘉烈醫院及葵涌醫院致以衷心感謝。

我們更十分感謝我們的義工團隊和職員團隊，若無一群無私奉獻社區的義工，我們的工作實不能取得今日的成就。

在本會進入新一個里程時刻，更需向大家再多說一聲“感謝”！更期望各位可以繼續和我們一起，攜手走向更好的明天。

南葵涌服務中心主席

梁婉華



南葵涌服務中心總幹事

周奕希, BBS, JP



2014 年 10 月

董事會成員名錄及職員名錄

董事會成員名錄

(二零一三至二零一五年董事會名錄)

主席：

梁婉華女士 Ms Leung Yuen Wa

義務司庫：

吳美卿女士 Ms Ng Mei Hing

董事會成員：

林佩蓮女士 Ms Lam Pui Lin

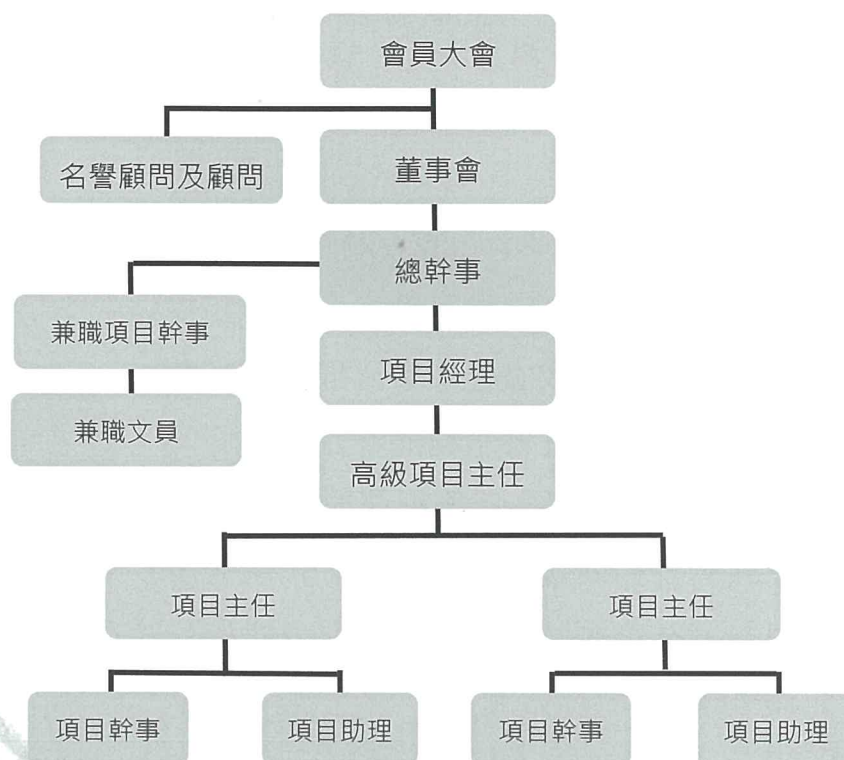
高謀顏女士 Ms Ko Tip Ngan

李惠蘭女士 Ms Lee Wai La

義務秘書：

鄧燕梨女士 Ms Tang Yin Lee

南葵涌服務中心組織架構圖



中心職員名錄

總幹事：	周奕希先生, BBS, JP
兼職文員：	黃依玲女士
「在家千日好」計劃統籌：	周奕希先生, BBS, JP
項目經理：	林少芳(至 11/2013 年止)
高級項目主任：	梁偉強先生
項目主任：	周婉雯小姐
項目助理：	姚栢穎小姐
「在家千日好」項目主任：	朱鎮耀先生
「在家千日好」項目幹事：	莫讓如先生
「在家千日好」項目助理：	馮洛汶小姐、盧子欣小姐
兼職社區幹事：	蔡紹吟女士



會徽

以竹葉及竹枝配搭中國古代印章設計，帶出中國社群鄰里特色及予人欣欣向榮、茁壯成長及有生氣的感覺。緊接的竹枝代表人與人之間的聯繫、信任、互助；青綠的葉子代表對社區發展的期盼。

南葵涌服務中心成立於 1987 年，本著「從心出發、用愛營造」的信念，致力服務基層社群，組織互助互愛、互相支持的支援網絡。由於機構不從屬任何組織，具有高度自由獨立性。中心致力開拓創新服務，填補社會服務的不足。南葵涌服務中心於 1988 年獲稅務局認可為慈善團體；另於 1994 年及 2013 年分別成為香港社會服務聯會及香港公益金的會員機構。



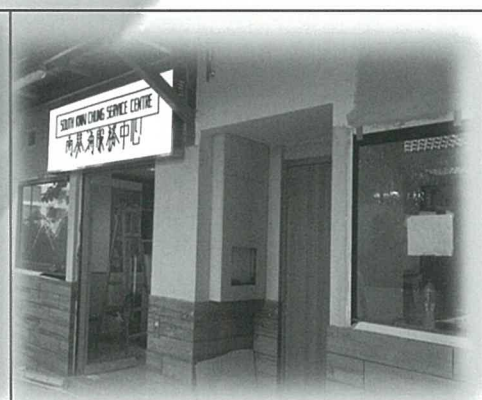
機構早期以服務南葵涌區居民為主，提供各類型社會福利服務，如：輔導服務、社區諮詢服務、社區健康服務、提供教育及訓練課程、主辦文化藝術及康樂活動等。多年來，本會以「身心健康」為服務切入點，並把服務擴展至整個葵青區。於二零零八年，蒙社區投資共享基金的撥款資助，令本機構成功確立「醫、福、社」跨專業協助支援長者的模式，為當局的「居家安老」政策及「基層健康」政策提供實踐的經驗。本會多次獲邀與不同機構分享服務心得。



分址：祖堯街市 AB 座 141-142 號
祖堯社區服務處



分址：荔景邨樂景樓地下 5 號
「樂融天地」



分址：荔景邨仰景樓地下 6 號
「荔景社區服務處」

社區投資共享基金資助計劃「在家千日好」

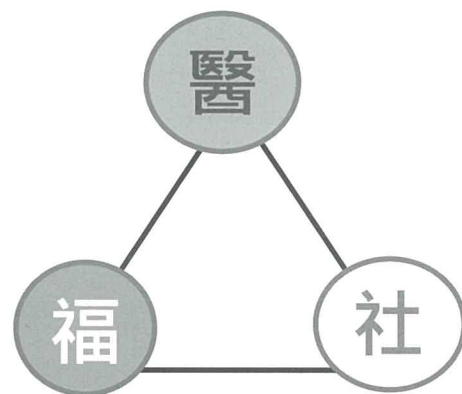


中國人常強調修身、齊家、治國平天下，家比國更為他們優先的考慮。家，是幸福溫馨的泉源，是一個避風港，是一個溫暖的地方。我們希望透過「在家千日好」計劃，把「在社區」的感覺締造成「在家」的感覺，讓老友記安心自在的居住在社區、活躍在社區。

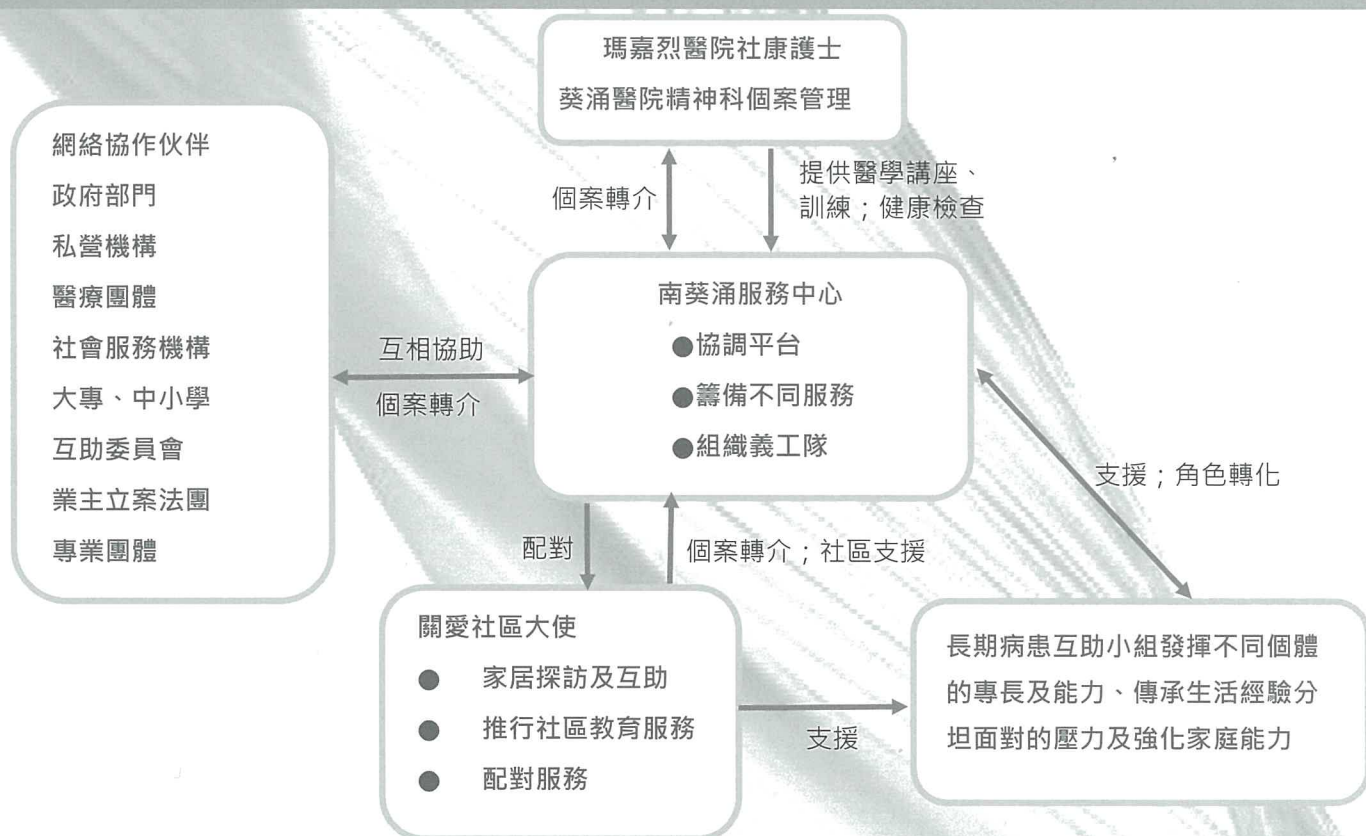
承蒙 社區投資共享基金撥款資助，「在家千日好」計劃於二零一一年六月十三日開始投入服務，並於二零一四年六月十二日結束。是項計劃沿用「荔景長者互聯網」所發展的「醫、福、社」跨專業協作模式，廣泛串聯不同專業、界別、階層、種族及社區持份者，致力服務長者、長期病患者及其照顧者。

1. 鼓勵長期病患者投入社區活動及角色轉化。
2. 提昇服務使用者的正能量。
3. 組織跨界別、跨階層的支援網絡。
4. 建立由病患者、照顧者及關愛社區大使組成的互助網絡。
5. 提昇中、下階層居民的社區參與程度、投入感及歸屬感。
6. 加強凝聚社區資本的能力。

是項計劃以「醫、福、社」跨專業協作模式為藍本，發展出鞏固連繫而又具彈性的支援網絡；透過廣泛串連不同專業、界別、階層、種族的組織及社區持份者，以發掘及培育潛藏的社區資本。計劃亦倡導長期病患者(包括精神病康復者)及其照顧者走出孤獨、融入社區，由服務使用者轉化為服務策劃者或推動者，營造一個正向、包容接納、互助互愛的社區文化，動員社區力量服務社區。



「醫、福、社」運轉模擬圖



計劃成果

計劃服務數字一覽

快樂人生運動	共舉辦 632 節	參與人數共 304 人
健康促進活動	共舉辦 989 節	參與人數共 266 人
關愛社區大使	共 196 位	配對 75 位長者
探訪活動	共舉辦 33 次	共探訪 862 戶
社區診所	共舉辦 346 次	受惠人數共 327 人
協作伙伴合辦活動	共舉辦 45 次	參與人數共 2109 人
網絡建立	共建立網絡 5 個	參與機構共 15 個

社區投資共享基金計劃社會資本發展成效評估結果 (0013-17)

根據基金秘書處就「社會資本量表」所搜集的數據分析結果，「在家千日好」計劃完結時各社會資本範疇的發展成果。

	參與計劃後測試
問卷數目及回收率	180
社會網絡及互助和互惠 (最高 10 分)	5.2
信任及團結 (最高 10 分)	7.1
社會凝聚和包容 (最高 10 分)	6.8
社會參與 (最高 10 分)	6.9
資訊及溝通 (最高 10 分)	6.7
整體社會資本 (最高 50 分)	34.2

「在家千日好」計劃活動花絮

健康促進活動

「醫、福、社」模式的確立有賴於不同專業的協作，當中以醫療知識、健康照顧作為切入點。這概念來自填補醫療服務的空隙及帶出健康與心靈需要、社交需要 有密不可分的關係。從經驗所得，長者步入生命循環的中晚期，身體狀況未免開始衰退。年青時的勞碌、經歷，從身體狀況確確切切的反映出來。現代的長者大多經歷五六十年代的貧苦期，他們窮盡青春為口奔馳，養活兒女。廿一世紀，疾病種類頻生，長者首當其衝受著長期病患及新型疾病的折磨。政府醫療服務隨著人口增長而變得應接不暇，私人醫療系統的高昂收費更嚇怕老友記。計劃為了長者的身心靈健康，設計一系列的健康促進活動，包括：八段錦、健康操、太極、中醫義診、中醫手法治療、健康講座等，以作為介入點，讓工作人員與長者們有更多的時間建立關係，了解他們內心需要。

中醫義診服務



預防中風講座



中醫手法治療



中醫手法治療



祖堯社區診所 (感謝香港房屋協會借出松齡雅聚)

「社區診所」概念源於瑪嘉烈醫院的「一屋邨一護士計劃」，透過醫院社康資深護師，以社區中心作為診所的基地，專責跟進出院的居民，為區內長者及長期病患者提供健康建議、解釋有關疾病護理和藥物等問題及協助其家人照顧病患者。

我們的社區診所設有雙向轉介服務，社康護士在跟進病者健康狀況的同時，如果察覺他們有其他方面的需要，會轉介予「在家千日好」計劃工作人員跟進。相反，街坊們亦會透過計劃，預約社區診所服務。職員先了解他們的身體狀況及其他需要，再作轉介。為使服務更完善，義工們會先為長者及長期病患者量度血壓、高度、重量及體質指標，並把資料紀錄在健康紀錄小冊子中，讓參加者能準確知道自己的健康狀況。



「在家千日好」計劃活動花絮

快樂人生運動



祝大家身體健康，快樂同行!



人人快樂，少數族裔推動「跨族群」的長幼共融活動



快樂同行迪士尼!

心怡小組

「心怡小組」的名字靈感來自四字成語「心曠神怡」，指心境開闊，精神愉快。一群老友記從參與日常活動至發展成為願意擔起宣揚正向精神健康的義工。這個過程殊不簡單，他們以快樂的心感染別人，透過自己作為媒介，邀請不同人士參與「快樂人生運動」，活出正面人生。

在過往三年，有幸得新生精神康復會、葵涌醫院個案跟進小組及葵涌醫院話劇團的幫助，給予義工們及參加者提供不同的訓練及實踐機會。知識傳承及經驗分享豐富了「在家千日好」計劃，亦擴闊了心怡小組的服務模式。



病人互助小組

「在家千日好」計劃當中的目標，包括成立長期病患者的互助小組。希望透過「小組」，讓長期病患者在「病」途上互相扶持及組織不同的復康活動，幫助小組成員對抗疾病。



戰勝關節炎工作坊

痛症小組按摩日

護心帶操

糖尿病小組分享會

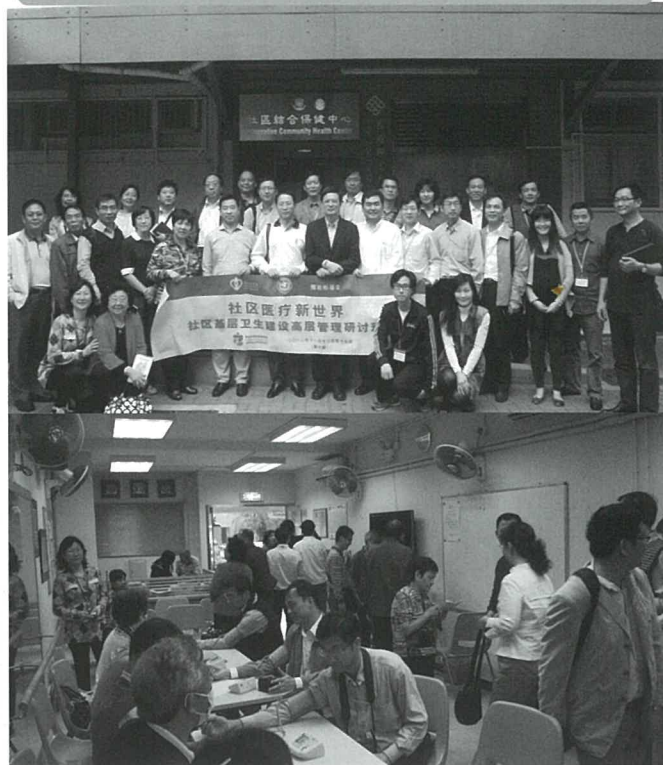


「在家千日好」計劃活動花絮

國內醫護人員訪問

中心十分樂意接待其他有興趣的團體分享服務經驗，以「醫、福、社」結合模式，實踐社區互助理念，發展組織網絡。

國家衛生部的社區醫療高層管理研討論會



樓長運動

「樓長運動」是社區投資共享基金所推動的一項運動，目的是透過居民樓長，促進鄰舍間的互助。

「在家千日好」計劃除了發展長期病患者的支援網絡外，亦吸收了「樓長」運動的精髓，在荔景及祖堯建立起樓長網絡。「在家千日好」計劃的樓長是透過關愛大使組成。除了健康服務外，還進行家居探訪、家居清潔和健體活動等。「樓長」有定期會議和訓練。



祖堯邨樓長經驗分享



荔景邨樓長經驗分享



祖堯中心開幕暨祖堯邨社區服務巡禮

「在家千日好」計劃在祖堯邨的服務得到香港房屋協會的支持合作，先後借出松齡雅聚及啟光樓地下作「社區診所」及「祖堯長者健康促進中心」用途；此外，更租出祖堯街市一個鋪位給中心，開設「祖堯長者健康中心」推展「在家千日好」計劃。

「祖堯長者健康中心」雖面積細小，但卻對祖堯邨街坊的聯絡，推動鄰里互助，鼓勵街坊多做運動，推升健康意識有十分大的幫助。自中心開幕後，使用率節節上升，使「計劃」有較佳的成果。

「祖堯長者健康中心」開幕時，邀請到社區投資共享基金主席林正財醫生、葵青區議會主席方平議員、葵青區議員盧慧蘭議員、房屋協會物業管理總監葉錦誠先生、社會福利專員林定楓先生等共同見證。我們特別是鳴謝和黃集團屬下的國際貨櫃碼頭公司贊助「祖堯長者健康中心」的裝修費用及信興科技慈善基金贊助 2 部分體式冷氣機使中心順利投入服務。



運輸及房屋局局長 張炳良教授到訪

2014 年，運輸及房屋局局長 張炳良教授到訪荔景邨，並到本中心參觀及聽取「在家千日好」計劃的介紹。張局長對本中心發展「醫、福、社」跨專業支援長者居家安老的構思十分讚賞。並對參與服務的義工們表示感謝，希望中心和房屋署合作，關懷長者，服務社區。



公益金資助計劃「長者健康計劃」



長者健康計劃獲得香港公益金的資助，由2013年4月1日開始至2015年3月，為期二年。計劃主要以接近退休的成年人士或60歲以上長者為主。支援區內長者的健康服務需求。提昇基層健康水平及配合政府「居家安老」政策，組織鄰舍互助網絡為主。計劃的服務地域透過葵青區，讓更加多的市民注重及認識健康問題。

魔力橋數字牌



魔力橋數字牌是一個沒有年齡及語言限制的數字家庭遊戲，有助於訓練邏輯思維，加強長者對數字的敏感性。

手拉繩



有助運動您的上肢肌肉

自助血壓計

定期量血壓，監察您的血壓情況。



虛擬手眼協調訓練

透過不同的小遊戲來訓練長者的上肢活動能力，手眼協調及集中能力等。



體重質量指標測試機

自動度高磅重，計算出您的體質指數。



手動單車機

有助運動您的手部肌肉及關節。



腳部按摩機

按摩有助改善血液循環。



單車機

適量的運動，保持您的身心健康。



腳踏健身單車

有助運動您的腳部肌肉及關節。



紅外線燈管

有效舒緩肌肉酸痛及關節僵硬，並且刺激血液循環。



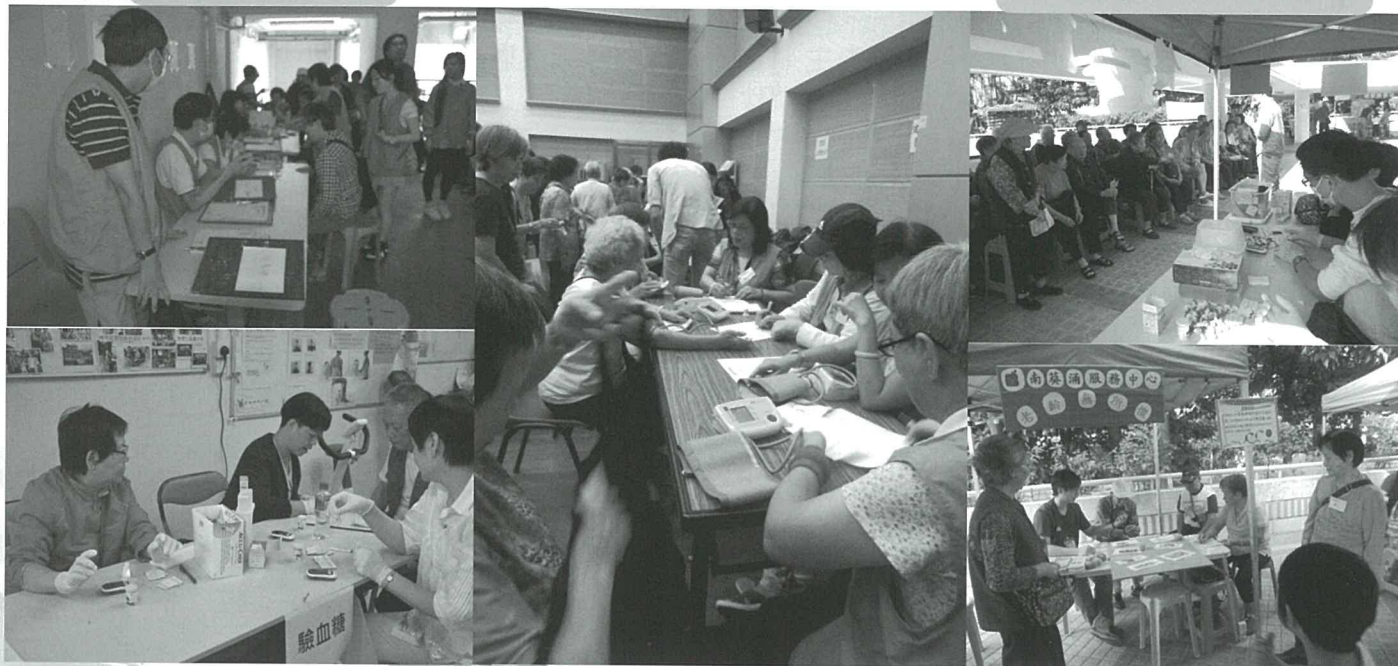
「長者健康計劃」計劃活動

長者健康檢查計劃

定期舉行大型健康檢查活動，並紀錄參加者的健康情況，有需要時作出社區診所跟進及其他服務轉介。

長者健康檢查日

擁抱健康在長安嘉年華



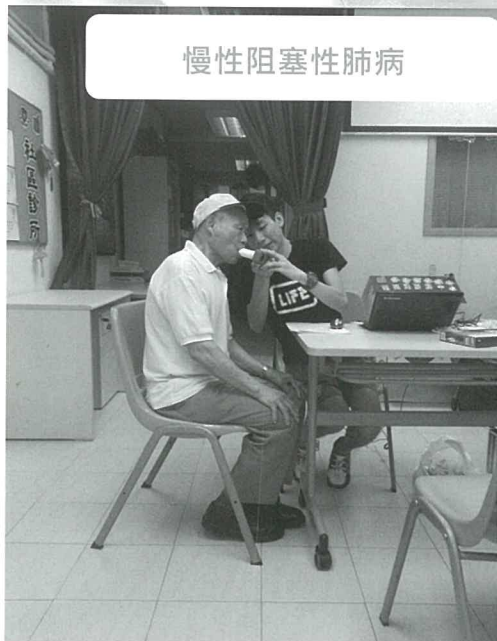
病人互助小組

透過小組分享、社交及康樂活動，協助病人解決疑難。由於身處過共同處境，組員較容易理解病友各方面的需要，同時分享自己與朋輩間的經歷以作支持及鼓勵，為病人復康及面對病患提供重要輔助，建立長遠穩健的互助支援網絡。

高血壓



慢性阻塞性肺病



中風

關注血糖



「長者健康計劃」計劃活動

健康嘉年華會

巡迴於葵青區各邨舉行以健康為主題的嘉年華會，除了以健康為主題的趣味攤位遊戲外，更有血壓、體質指標、血糖及膽固醇等健康測試，全面提升長者的健康關注及保健知識。

浩景臺長者健康檢查日

無煙計劃嘉年華

擁抱健康在長安嘉年華



院舍及家居探訪

由義工設計及帶領探訪活動，將愛心獻給院舍內的長者。

中秋節探訪

保良局福慧護老院 探訪長者



公益金資助計劃「長者健康計劃」

興趣班

舉辦各類型興趣班組活動，讓參加者享受消閑之餘亦增添知識技巧，同時加固會員間的連繫，擴闊社交網絡。

長者水墨畫班

印度美食制作班

汽球扭扭樂班



健康大使訓練

於區內招募義工接受血糖測試技巧、基本及特別護理、個人照顧、家居環境安全評估及改善建議、陪診護送等健康訓練，旨在讓義工協助長者解決基本生活需要，增加長者在社區獨立生活的信心，並為長者獻上關懷。

血糖機訓練



膽固醇機訓練



量血壓機訓練



資源中心

長青網

內容豐富、專為長者度身訂造的網頁！



本中心致力參與由地區數碼中心「聯網」推出的「長者學習計劃」，目標為幫助長者學習使用電腦及互聯網。中心更獲添置輕觸式整合桌上型電腦，方便長者使用「長青網」。此外，「聯網」計劃已建立英文版的「長青網」，予操英語的護老者透過網站接收到長者資訊，進一步協助「長青網」推廣至不同文化背景及不同階層的人士。

營養奶粉優惠計劃

中心為方便會員購買營養奶粉，增強身體抵抗力，除中心開放時間售賣外，每月第一個星期五更與供應商推行展銷，讓長者可購買更多數量。

醫療輔助器材租借服務

為方便社區人士，本會有不同的醫療輔助器材供會員租借，包括輪椅、步行器及拐杖，有需要人士可到中心查詢或借用。



長者咭計劃 優惠手冊



代辦服務

本中心為居民代辦長者咭、平安鐘及助聽器申請

本中心並為低收入家庭煤氣費優惠計劃審核中心。

一線通平安鐘
Personal Emergency Link

其他服務

社區圖書館

為推動社區閱讀風氣，避免長者長途跋涉往公眾圖書館借用圖書，本中心獲康樂文化事務署的協助，在中心開啟「社區圖書館」。方便有興趣閱讀的會員盡享閱讀樂趣。由於本會計劃以健康為主題，因此圖書的種類亦以身心保健知識為主。

自「社區圖書館」開放以來，受到長者的歡迎，切合了社區需要。



環保活動

南葵涌服務中心一向支持環境保護工作，故此亦舉辦舊衣回收計劃。中心透過和環保團體及回收商合作，在房屋署的屋邨及私人屋苑放置舊衣回收箱，收集市民捐贈的衣物，供本地及海外有需要人士使用。



童軍活動

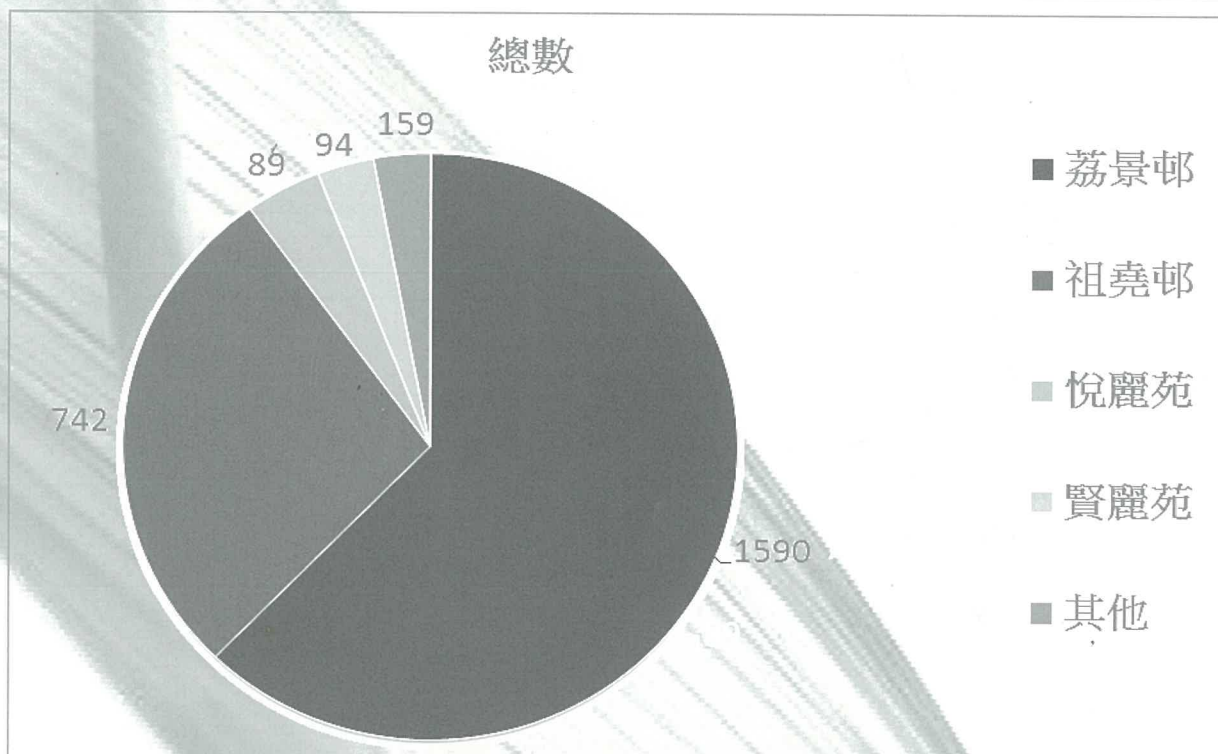
本中心現時為香港童軍總會新界第 1712 旅主辦機構，亦曾是第 8 旅童軍團主辦機構。透過富挑戰性及進度性的訓練活動，促進青少年五育發展。活動內容包括步操、手工藝、野外技能、露營及通識教育等。招募對象為區內 6 歲至 25 歲兒童及青少年。



會員資料及服務統計數字

會員性別分佈

居住地點	男	女	總數
荔景邨	542	1048	1590
祖堯邨	242	500	742
悅麗苑	35	54	89
賢麗苑	26	68	94
其他	26	123	159
總人數	881	1793	2674



服務統計資料

社區健康計劃		
項目	節數	服務人數
健康評估日 (祖堯)	43	710
健康評估日 (荔景)	97	3063
復康運動	85	1144

服務統計資料

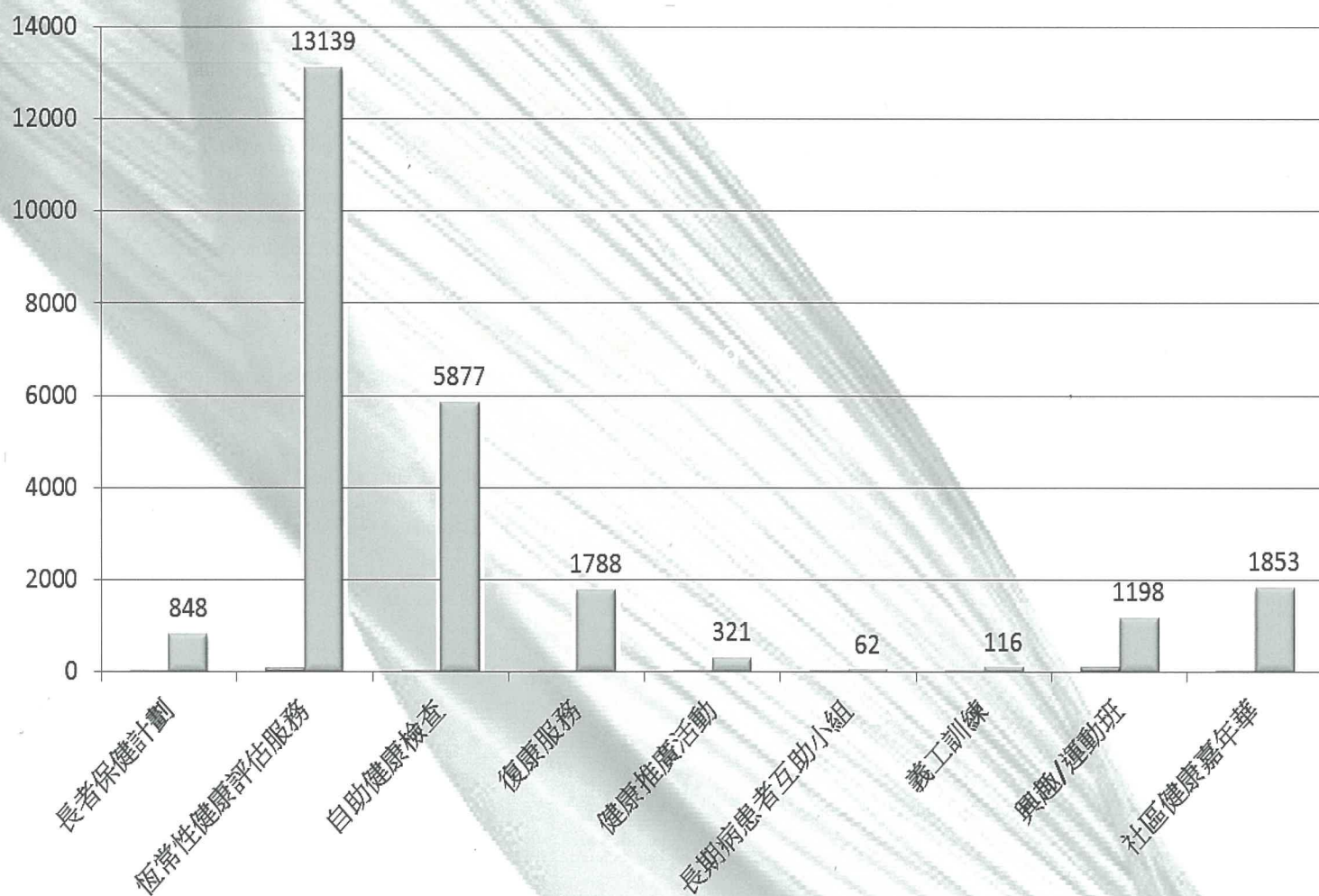
其他服務及興趣班		
項目	節數	服務人數
長者興趣班	83	816
電腦班、歌唱班	85	727
旅行、社交舞	25	313
復康用品借用服務	490	143
社區圖書館	490	112
童軍	49	392

社區服務		
項目	節數	服務人數
推廣健康活動	22	1229
關愛大使探訪 (荔景)	3	489
關愛大使探訪 (祖堯)	3	103
樓長會及義工訓練	6	181
快樂人生運動	50	610
健康推廣展覽 (荔景)	8	197
健康推廣展覽 (祖堯)	12	562
活力健康操 (荔景)	80	1206
活力健康操 (祖堯)	129	1161
食物分享計劃 (荔景)	5	3425
食物分享計劃 (祖堯)	3	128

服務統計數字

服務統計資料

項目	節數	服務人數
長者保健計劃	5	848
恆常性健康評估服務	86	13139
自助健康檢查	10	5877
復康服務	2	1788
健康推廣活動	12	321
長期病患者互助小組	16	62
義工訓練	4	116
興趣/運動班	115	1198
社區健康嘉年華	6	1853





Robert Chui & Co. Certified Public Accountants

Unit 1003, 10/F, Tung Wai Commercial Building, 109-111 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong
Tel : (852) 2802-0122 Fax : (852) 2802-1862 E-mail : robertco@netvigator.com

崔志仁會計師行
香港灣仔告士打道 109-111 號
東惠商業大廈 10 樓 1003 室

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

TO THE MEMBERS OF
SOUTH KWAI CHUNG SERVICE CENTRE

南葵涌服務中心

(a company limited by guarantee and not having a share capital)

We have audited the financial statements of South Kwai Chung Service Centre (the "Centre") set out on pages 4 to 16, which comprise the balance sheet as at 31st March, 2014, and the statement of profit or loss and other comprehensive income, the statement of changes in accumulated fund and statement of cash flows for the year then ended and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

Directors' responsibility for the financial statements

The directors are responsible for the preparation of financial statements that give a true and fair view in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and the Hong Kong Companies Ordinance, and for such internal control as the directors determine is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditor's responsibility

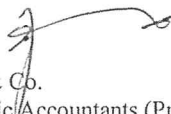
Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit and to report our opinion solely to you, as a body, in accordance with section 141 of the Hong Kong Companies Ordinance, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report. We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation of financial statements that give a true and fair view in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the directors, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Opinion

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the state of the Centre's affairs as at 31st March, 2014 and of its surplus and cash flows for the year then ended in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards and have been properly prepared in accordance with the Hong Kong Companies Ordinance.


Robert Chui & Co.
Certified Public Accountants (Practising)
Hong Kong

09 OCT 2014
AFS-SKCSC14a

SOUTH KWAI CHUNG SERVICE CENTRE
南葵涌服務中心

STATEMENT OF PROFIT OR LOSS AND OTHER COMPREHENSIVE INCOME

Year ended 31st March, 2014

	Note	2014 HK\$	2013 HK\$
REVENUE			
Subvented programme activities income	7	151,260	112,424
"Community Investment & Inclusion Fund" ("CIIF")	8	595,896	526,474
Donation from the Hong Kong Jockey Club Charities Trust	9	-	145,414
Proceeds from flag day	10	403,383	378,218
The Community Chest allocation	11	757,600	-
Government rent and rates subsidies		90,624	79,920
Subsidy for energy conservation project from "Environmental Protection Department"		-	88,965
Sundry income		397,607	226,807
Donation income		15,216	70,640
Bank interest income		-	5
		<u>2,411,586</u>	<u>1,628,867</u>
EXPENDITURE			
Subvented programme activities expenses	7	213,783	98,245
CIIF project expenses	8	649,528	597,734
Depreciation	9	-	145,414
Expenditure on flag day	10	39,615	34,271
The Community Chest expenses	11	696,368	-
Rental expenses		94,924	112,562
Activities expenses		645,540	239,089
Computer expenses		-	13,550
Expenditure on energy conservation project		-	92,850
		<u>2,339,758</u>	<u>1,333,715</u>
SURPLUS ON ACTIVITIES		71,828	295,152
ADMINISTRATIVE EXPENSES			
Auditor's remuneration		4,600	4,000
Bank charges		1,067	1,800
Printing and stationery		14,879	11,760
Insurance		14,160	10,000
Electricity and water		2,388	2,589
Telephone and fax		742	2,123
		<u>37,836</u>	<u>32,272</u>
SURPLUS AND TOTAL COMPREHENSIVE INCOME FOR THE YEAR	12	<u>33,992</u>	<u>262,880</u>

SOUTH KWAI CHUNG SERVICE CENTRE
南葵涌服務中心

BALANCE SHEET

31st March, 2014

	Note	2014 HK\$	2013 HK\$
NON-CURRENT ASSETS			
Plant and equipment	15	-	-
CURRENT ASSETS			
Grant receivables from CIIF	16	304,690	263,352
Receivable from Environmental Protection Department		-	88,965
Prepayment		-	12,150
Rental and utility deposits paid		18,800	18,800
Cash and bank balances		646,719	487,244
		<u>970,209</u>	<u>870,511</u>
CURRENT LIABILITIES			
Amount due to a project co-ordinator	17	518,329	452,623
Accrual		4,000	4,000
		<u>522,329</u>	<u>456,623</u>
NET CURRENT ASSETS		447,880	413,888
NET ASSETS		<u>447,880</u>	<u>413,888</u>
Represented by:			
ACCUMULATED FUNDS		<u>447,880</u>	<u>413,888</u>

李惠蘭
Director

Director

The annexed notes form an integral part of these financial statements.

The annexed notes form an integral part of these financial statements.

SOUTH KWAI CHUNG SERVICE CENTRE
南葵涌服務中心

STATEMENT OF CASH FLOWS

Year ended 31st March, 2014

CASH FLOWS FROM OPERATING ACTIVITIES

Surplus and other comprehensive income for the year	33,992	2013 HK\$	262,880
Adjustments for:	(5)	2014 HK\$	(5)
Bank interest income	-		145,414
Depreciation	33,987		408,289
Operating surplus before working capital changes	(41,338)		118,540
(Increase)/decrease in grant receivable from CIIF	-		66,420
Decrease in grant receivable from Social Welfare Department	88,965		(88,965)
Decrease/(increase) in receivable from Environmental Protection Department	12,150		(12,150)
Decrease/(increase) in prepayment	65,706		(68,177)
Increase/(decrease) in amount due to a project co-ordinator	-		(145,414)
Decrease in deferred income	159,470		278,543
Cash from operations	5		5
Bank interest income	159,475		278,548
Net cash inflow from operating activities	159,475		278,548

NET INCREASE IN CASH AND CASH EQUIVALENTS

CASH AND CASH EQUIVALENTS AT BEGINNING OF YEAR

CASH AND CASH EQUIVALENTS AT END OF YEAR

ANALYSIS OF BALANCES OF CASH AND CASH EQUIVALENTS

Cash and bank balances

SOUTH KWAI CHUNG SERVICE CENTRE
南葵涌服務中心

STATEMENT OF CHANGES IN ACCUMULATED FUNDS

Year ended 31st March, 2014

At 31st March, 2012	HK\$	151,008
Surplus and total comprehensive income for the year		262,880
At 31st March, 2013 and at 1st April, 2013		413,888
Surplus and total comprehensive income for the year		33,992
At 31st March, 2014		447,880

計劃名譽顧問

梁智鴻醫生,GBM,GBS,JP	葵青區議會主席 方平先生, JP
葵青民政事務專員 羅應祺先生,JP	社會福利署荃灣及葵青區福利專員 林定楓先生
醫院管理局九龍西醫院聯網總監 董秀英醫生	房屋署物業管理總經理(葵涌) 何偉廉先生
香港理工大學醫療及社會科學院院長 葉健雄教授	香港中文大學社會工作學系教授 王卓祺教授,MH

計劃顧問

香港教育學院協理副校長 鍾慧儀教授	葵涌醫院行政總監 盧德臨醫生
瑪嘉烈醫院副行政總監 羅振邦醫生	荔景邨房屋事務經理 陳黃殊登女士
葵青區議員 盧慧蘭女士	社會福利署荃灣及葵青區助理福利專員 陳國豪先生
祖堯邨辦事處經理(物業管理) 孫耀輝先生	

關鍵性協作伙伴

瑪嘉烈醫院社康護理部	葵涌醫院個案復康支援計劃組
葵青安全社區及健康城市協會	盧慧蘭區議員辦事處
香港房屋協會祖堯邨辦事處	荔景邨房屋署荔景邨辦事處
香港理工大學眼科視光學院社區結合保健中心	香港四邑商工總會陳南昌紀念中學
浩景臺業主立案法團	

協作伙伴

蔡靜瑜醫生醫務所	香港復康會社區復康網絡	路德會協同堂
荔景浸信會白普理長者中心	荔景浸信會	新生精神康復會安泰軒(葵涌)
長者安居協會	祖堯邨啟恆樓互助委員會	祖堯邨啟光樓互助委員會
祖堯邨啟真樓互助委員會	祖堯邨啟廉樓互助委員會	祖堯邨啟勉樓互助委員會
祖堯邨啟謙樓互助委員會	荔景邨樂景樓互助委員會	荔景邨安景樓互助委員會
荔景邨風景樓互助委員會	荔景邨和景樓互助委員會	荔景邨日景樓互助委員會
荔景邨仰景樓互助委員會	荔景邨明景樓互助委員會	香港理工大學護理學院
香港生殖醫學中心	東華學院護理及健康學系	香港家庭福利會維健坊-祖堯中心
香港公開大學李嘉誠專業進修學院健康及社會科學學院		香港教育學院
香港小童群益會南葵涌青少年綜合服務中心		香港理工大學梁顯利流動結合保健中

服務單位總覽

中心辦事處暨荔景長者健康中心

(地址：葵涌荔景邨安景樓地下4號)

開放時間：



	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五	星期六
上午 10:00-下午 1:00	√	√	√	√	√	√
下午 2:00-下午 6:00	√	√	√	√	√	

*星期日及公眾假期休息。

荔景社區健康促進中心

(地址：荔景邨風景樓地下2A)

開放時間：逢星期一及四(下午 2:30 – 5:30)

*設有量血壓服務、健身單車及圖書借閱服務



祖堯長者健康中心

(地址:祖堯邨街市 AB 座 141-142 號)

開放時間：上午 9:00 – 下午 1:00

*設有量血壓服務、健身單車及復康儀器使用服務及護理指導等



樂融天地

(地址：荔景邨樂景樓地下5號)

開放時間：逢星期五(上午 9:00 – 11:00) 開放「社區診所」

*設有健康評估諮詢服務，包括量血壓、磅重及護理指導等
其餘時間則應興趣班組而開放。

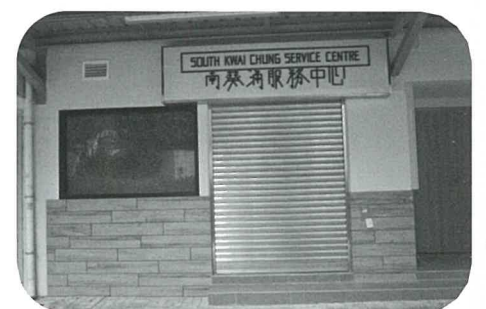


荔景社區服務處

(地址：荔景邨仰景樓地下6號)

開放時間：逢星期一至五(下午 10:00 – 6:00)開放

*提供電腦及健康使用服務。





南葵涌服務中心
South Kwai Chung Service Centre

社聯
HKCSS

Charity listed on
WiseGiving
惠施 · 慈善機構



南葵涌服務中心總辦事處

地址：葵涌荔景邨安景樓地下4號

傳真：27458898

網址：www.skpsc.org.hk

電話：27857822 / 27857823

電郵：admin@skpsc.org.hk

Facebook：www.facebook.com/skpsc